

Mode d'emploi : DC 10


Présentation du Comfort Digisystem

Félicitations pour votre choix!

Les appareils sont faciles à utiliser que vous soyez appareillé ou non d'une prothèse auditive.

Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant toute utilisation.

Le Microphone de Conférence DC-10 transmet numériquement le son, ce qui lui confère une qualité et une clarté exceptionnelle.

Le Comfort Digisystem est doté du  SST Secure Stream Technology, qui est une technologie de traitement et de transmission numérique du son, restituant un signal sécurisé et sans délai de transmission.

Présentation du Conference Microphone DC-10

Le DC-10 est un microphone de conférence, idéal pour les discussions à longues ou courtes portées. Posé au centre des conversations, le DC-10, par le biais du système de transmission et de traitement numérique du son: SST, renvoi, sans délai de transmission et de façon sécurisé, un son clair comme du cristal.

Équipé de la technologie Bluetooth, le DC-10 peut être connecté simultanément à un téléphone portable et/ou sans fil (ayant la technologie Bluetooth).

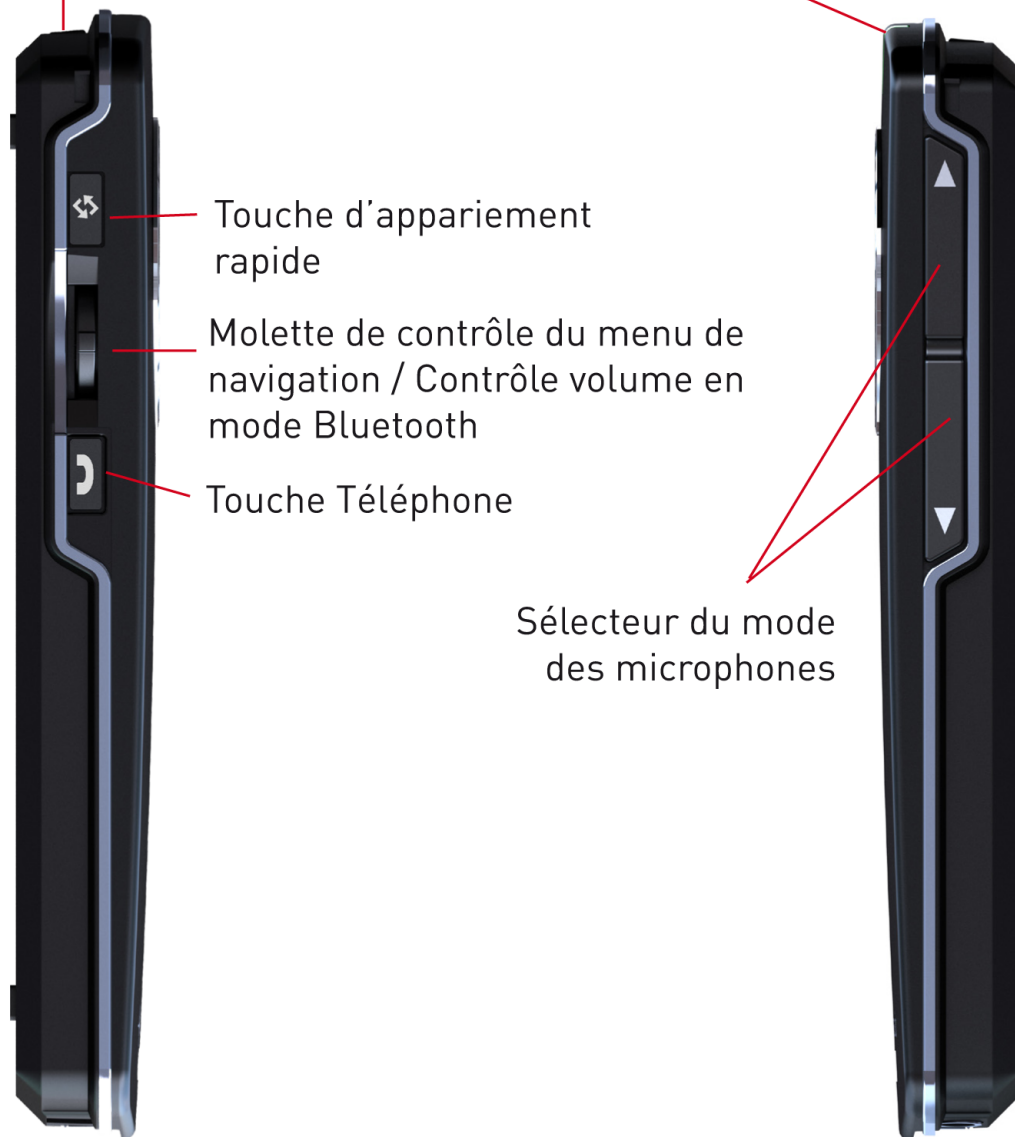
PSE - Perceptuonal Speech Enhancement

Le processeur numérique de son PSE traite et filtre le son de la voix, à travers les bruits de fonds de votre environnement, afin de rendre un son parfaitement clair et compréhensible.

Fonctions du Conference Microphone DC-10

Mise en marche / Arrêt

Indicateur de fonction



Touche d'appariement rapide

Molette de contrôle du menu de navigation / Contrôle volume en mode Bluetooth

Touche Téléphone

Sélecteur du mode des microphones



Connexion de la prise secteur

Connexion son/micro

Connexion à la base de chargement

Fonction - Base de chargement



Connexion du
DC-10



USB (Uniquement
pour le service)

Prise secteur

Entrée micro

Entrée son

Avant la première utilisation

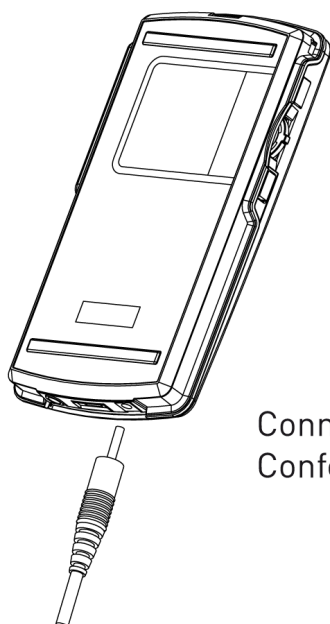
Chargement

Le Conference Microphone DC-10 est rechargeable. Chargez le pendant au moins 5 heures avant la première utilisation. Une batterie est totalement chargée après 5 heures de chargement.

Pendant le chargement, l'indicateur de fonction devient rouge et l'écran affiche le symbole de la batterie, marqué par un éclair jaune.

Lorsque le symbole de la batterie est entièrement rempli, cela signifie que le Conference Microphone DC-10 est entièrement chargé.

Une fois la batterie entièrement chargée, l'appareil offre une autonomie de 10 heures. La durée de vie de la batterie est de 5 ans. En cas de changement de la batterie, veuillez contacter votre revendeur.



Connexion de la prise secteur au
Conference Microphone DC-10

Avant la première utilisation

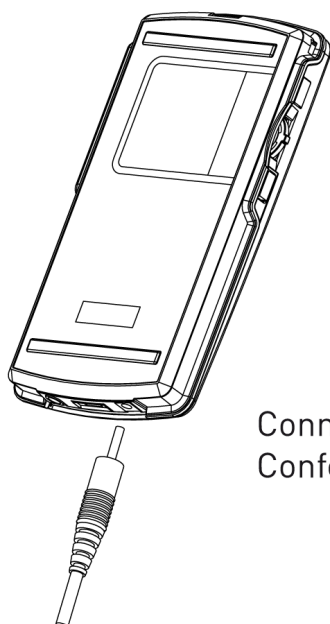
Chargement

Le Conference Microphone DC-10 est rechargeable. Chargez le pendant au moins 5 heures avant la première utilisation. Une batterie est totalement chargée après 5 heures de chargement.

Pendant le chargement, l'indicateur de fonction devient rouge et l'écran affiche le symbole de la batterie, marqué par un éclair jaune.

Lorsque le symbole de la batterie est entièrement rempli, cela signifie que le Conference Microphone DC-10 est entièrement chargé.

Une fois la batterie entièrement chargée, l'appareil offre une autonomie de 10 heures. La durée de vie de la batterie est de 5 ans. En cas de changement de la batterie, veuillez contacter votre revendeur.



Connexion de la prise secteur au
Conference Microphone DC-10

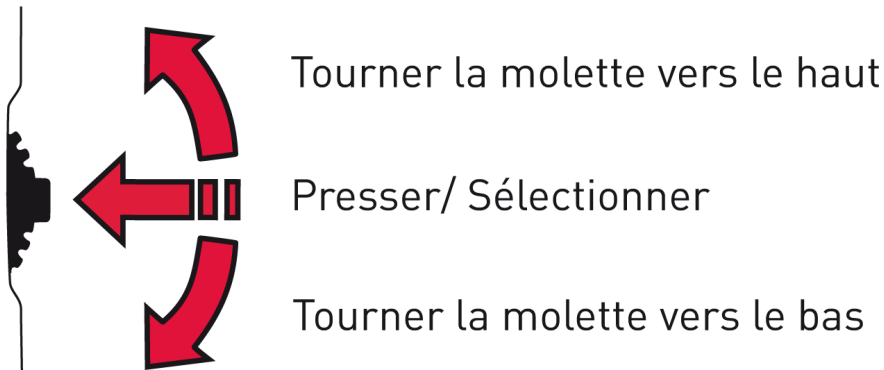
ATTENTION:

**Utiliser uniquement la prise secteur
fournie par Comfort Audio AB.**

Menu

Contrôle du menu

3 différentes sélections peuvent être faites:



Pour accéder au menu, pressez la molette.

Retour

Communication

- ↳ *Canal*
- ↳ *Apparier*
- ↳ *Bluetooth*

Son

- ↳ *Grave et aigu*
- ↳ *Égalisateur*
- ↳ *Configuration avancée*

Connexion

- ↳ *Micro et son entrant*
- ↳ *Chargeur*

Paramètres

- ↳ *Arrêt si chargement*
- ↳ *Langues*
- ↳ *Verrouiller*
- ↳ *Nom*
- ↳ *Réinitialisation*

Verrouillage

Infos

Retour (Accès menu principal et sous-menus)

Pour retourner à tout moment au menu principal et à l'écran principal sélectionnez « **Retour** »

Communication

Canal

Pour être utilisés ensemble, le récepteur et l'émetteur doivent être réglés sur le même canal. À la livraison, l'émetteur et le récepteur sont réglés à défaut sur le même canal.

Changer le canal lors de la première utilisation.

Sélectionner dans le menu principal la fonction:

« **Communication** » puis « **Canal** »

Dans le menu « **Canal** » les canaux 1,2 et 3 sont visibles.

Choisir l'un d'entre eux.

Les canaux **1, 2, 3** sont des canaux autorisés dans de nombreux pays européens **dont la France**.

Les données informatives concernant le canal utilisé s'affichent automatiquement sur l'écran de l'appareil.

Sous la fonction « **Communication** », l'option

« **Autres canaux** » permet d'accéder à davantage de canaux mais ces derniers sont soumis à une autorisation.

Voir la rubrique: Portée radio et canaux.

La fonction FFC (Free Frequency Check) contrôle et indique en vert les canaux libres, dans l'environnement dans lequel vous vous trouvez.

La fonction FFC dB indique le niveau sonore en décibel de chaque canal. Plus la valeur (-) est élevée, moins il y a de risque d'interférences.

Appariement

Le récepteur et l'émetteur doivent être appariés pour pouvoir fonctionner ensemble.

À la livraison, l'émetteur et le récepteur sont sur le même canal mais ne sont pas appariés ensemble.

Sécuriser la transmission

ATTENTION: Pour sécuriser la conversation, une clé codée doit être activée et transmise entre le récepteur et l'émetteur lorsqu'ils sont appariés ensemble la première fois.

L'information contenant la clé code, peut être réceptionnée par plusieurs récepteurs et/ou émetteurs du Comfort Digisystem, si ils sont en mode « **Apparier** »

Appariement avec un nouveau code clé (via le menu principal)

1ère étape:

Prenez votre récepteur puis,
Sélectionnez dans le menu:

« **Communication** »

« **Apparier** »

Vous aurez le choix entre:

« **Recevoir Info** »

« **Envoyer Info** »

« **Nv code clé** »

Sélectionner « **Recevoir Info** »

« **Prêt à recevoir info pr appariement** »

s'affiche alors à l'écran.

2nd étape:

Prenez votre DC-10;
Sélectionnez dans le menu:

« **Communication** »

« **Canal** »

« **Émetteur** »

Dans le menu « **Canal** », choisir entre le canal **1, 2** ou **3**, puis presser la molette pour sélectionner votre choix. Sélectionner ensuite:

« **Apparier** »

Vous aurez le choix entre:

« **Recevoir Info** »

« **Envoyer Info** »

« **Nv code clé** »

Sélectionner « **Nv code clé** » puis « **oui** » lorsque s'affichera « **Créer nouveau code clé et envoyer info?** » Vos appareils sont maintenant appariés avec un nouveau code clé sécurisant votre conversation.

Appariement rapide 

(via la touche d'appariement rapide)

La touche d'appariement rapide permet d'apparier votre système plus rapidement, sans avoir à accéder au menu principal.

Sélectionner un de vos appareils

(ex: récepteur Handset DH-10):

Une pression longue active la fonction

« **Recevoir Info** »

« **Prêt à recevoir info pr appariement** »

s'affiche sur l'écran.

Sélectionnez votre second appareil

(ex: émetteur DC-10):

Deux (2) pressions rapides activent la fonction

« **Envoyer Info** »

« **Info envoyée** » s'affiche sur l'écran.

Si l'appariement est réussi, « **OK** » en vert s'affiche sur l'écran indiquant « **Prêt à recevoir info pr appariement** »

Une (1) pression rapide sur la touche ouvre le menu

« **Apparier** »

Bluetooth

La connexion Bluetooth permet d'apparier le Conference Microphone DC-10 à deux téléphones ayant le Bluetooth. Pour plus d'information voir la partie - *Bluetooth*

Son

Graves et aigus

Sous le menu « **Son** » puis « **Graves et Aigus** », il est possible de régler les sons graves et aigus.

Égalisateur

Sous le menu « **Son** » puis « **Égalisateur** », il est possible d'affiner le son perçu en modifiant le niveau des fréquences basses et hautes. Le niveau peut être ajusté. Pressez la touche téléphone pour revenir au menu.

Configuration avancée

Ajustez sous le menu « **Son** » puis « **Configuration avancée** », le niveau de compensation du PSE par rapport aux bruits ambiants pour chaque mode de microphone (Music, Extra Omni, Omni et Zoom).

Celui-ci est automatiquement sauvegardé pour chaque mode de microphone. Augmenter le niveau de compensation du PSE a pour effet d'amplifier le son de la voix perçue par le microphone DC-10, lorsque le son ambiant devient trop fort.

Si la compensation faite par le PSE est trop forte, diminuez le niveau. À la livraison, le mode Extra Omnidirectionnel est réglé sur +2 et le mode Omnidirectionnel sur +6.

Connexion

Son/Microphone

Le Conference Microphone DC-10 est doté d'une connexion Jack 3,5mm pour pouvoir connecter à l'appareil:

- Plusieurs sources sonores telles qu'une télévision, une radio, un ordinateur par l'intermédiaire du kit audio.

- Un microphone externe tel que le micro-cravate.
- Un casque/écouteur.

Pour cela sélectionnez dans le menu:

« **Connexion** »

« **Son/microphone** »

Vous aurez le choix entre:

« **Son entrant** »

Sélectionner cette fonction lorsque le DC-10 est connecté à une source sonore par le biais du kit audio.

« **Microphone** »

Sélectionner cette fonction lorsque le DC-10 est connecté à microphone.

« **Casque/Écouteurs** »

Sélectionner cette fonction lorsqu'un casque/écouteurs est connecté au DC-10.

« **Niv. son** »

Permet d'amplifier le son entrant de la source sonore connecté au DC-10.

« **Niv. micro** »

Permet d'amplifier le son sortant du microphone connecté au DC-10.

« **Niv casque** »

Permet d'amplifier le son perçu par le casque/écouteur connecté au DC-10.

« **Mixer sons entrants** »

Permet d'écouter simultanément les sons entrants d'une source sonore ainsi que le son ambiant amplifié par les microphones du DC-10.

Base de chargement

Il est possible d'ajuster le niveau de la source sonore ou du microphone externe connecter a la base de chargement.

La fonction « **Mixer son entrant** » permet de mélanger les sons entrants par la base de chargement et celle du Conference Microphone DC-10.

Il n'est pas possible de connecter un microphone extérieur et une autre source sonore à la base de chargement simultanément.

Paramètres

Chargement

En sélectionnant la fonction « **Arrêt si chgt** », l'appareil s'éteindra automatiquement durant son chargement.

Langues

Sélectionnez la langue souhaitée dans le menu

« **Langue** »

Verrouillage

Vous avez la possibilité de verrouiller le DC-10.

Pour cela, allez dans le menu principal en cliquant sur la mollette: Sélectionnez la fonction « **Verrouillage activé** »

Votre appareil est maintenant verrouillé, lorsqu'un cadenas apparaît sur votre écran.

Pressez n'importe quelle touche et votre écran affichera:

« **Déverrouiller** »

Sélectionnez « **Oui** » pour déverrouiller.

Il est possible de verrouiller l'appareil en passant par le menu « **Connexion** » puis « **Verrouiller** ».

Nom

Procéder à la rédaction et à l'affichage de votre nom sur l'écran de votre appareil. Choisissez les symboles avec la molette d'accès au menu. Sélectionnez «**»** pour enregistrer et «**X**» pour quitter sans enregistrer. Pour déplacer le curseur durant la rédaction du texte, utilisez les symboles > ET <.

Réinitialisation

Réinitialise le Conference Microphone DC-10 et annule tous les appariements (SST et Bluetooth).

Infos

Dans cette rubrique, vous trouverez des renseignements sur votre appareil.

Fonctions spéciales

L'indicateur de fonction (LED)

L'indicateur de fonction (LED) indique l'état de l'appareil.

En mode **Music**, l'indicateur de fonction clignote en vert, une fois toutes les trois secondes.

En mode **Extra omnidirectionnel**, l'indicateur de fonction clignote en vert, deux fois toutes les trois secondes.

En mode **Omnidirectionnel**, l'indicateur de fonction clignote en vert, trois fois toutes les 3 secondes.

En mode **Zoom**, l'indicateur de fonction clignote en vert, quatre fois toutes les trois secondes.

Lorsque le niveau de la batterie est faible, l'indicateur de fonction émet de lents clignotements rouges (vérifiez l'état de la batterie sur l'écran).

Pendant le chargement, l'indicateur de fonction est rouge. Lorsque l'appareil est complètement chargé, l'indicateur de fonction devient vert.

Une fois que l'appareil est prêt à être apparié et à « **recevoir l'information** », l'indicateur de fonction émet de rapides clignotements verts.

Lorsque l'information est reçue, le voyant s'allume en vert durant 3 secondes.

Lorsque l'information est envoyée, l'indicateur de fonction clignote 5 fois en rouge.

Lors de l'appariement avec Bluetooth activé, l'indicateur de fonction devient bleu.

Lorsque l'appariement avec Bluetooth est réussi, l'indicateur de fonction clignote bleu cinq fois de suite.

Lors d'une conversation en cours, l'indicateur de fonction clignote bleu toutes les deux secondes.

Lorsque l'appariement Bluetooth est réinitialisé, l'indicateur de fonction clignote bleu dix fois de suite.

Bluetooth

La connexion Bluetooth permet d'apparier le Conference Microphone DC-10 à deux téléphones ayant le Bluetooth. Le son de votre téléphone est alors transféré au Conference Microphone DC-10 qui le renvoi au récepteur Digisystem utilisé.

Le son de la voix est perçu par le DC-10 et renvoyé dans le téléphone.

Pour cela, accédez au menu principal puis sur:


« **Communication** »

« **Bluetooth** »

Sous la rubrique « **Bluetooth** »:

« **Activer** »

Permet d'activer la fonction Bluetooth. Assurez-vous que cette rubrique soit marquée d'un trait vert pour permettre l'activation du Bluetooth.

Lorsque le Bluetooth est activé, le symbole du Bluetooth  apparaît sur l'écran. Lorsqu'un second téléphone est apparié, le nombre 2 apparaît à côté du symbole Bluetooth.

« **Tél uniquement** »

Coupe la fonction microphone et active uniquement la fonction téléphone.

« **Apparier portable** »

Lance l'appariement entre le DC-10 et le téléphone portable. Le code d'appariement est **1234**.

« **Apparier téléphone** »

Lance l'appariement entre le DC-10 et un téléphone sans fil. Le code d'appariement est **0000**.

« Niveau mix »

Permet d'ajuster l'amplification du son de la voix perçue par le DC-10 et renvoyée au téléphone. Cette fonction est accessible uniquement lors d'un appel en cours.

« Réinitialiser BT »

Permet de réinitialiser les appariements vers un ou plusieurs téléphones.

ATTENTION: Avant d'apparier le Conference Microphone DC-10, activer la fonction Bluetooth de ce(s) téléphone(s).

Application Bluetooth

- Prendre un appel: Pressez brièvement (1/2 seconde) la touche « **Téléphone** », située sur le coté du Conference Microphone DC-10.
- Terminer un appel: Pressez brièvement (1/2 seconde) la touche « **Téléphone** » pour terminer une conversation.
- Passer un appel: Composez directement le numéro sur le téléphone. Le son sera automatiquement transféré via Bluetooth au Conference Microphone DC-10.
- Écouter la messagerie: Dans le cas ou plusieurs appariements sont faits, l'appariement ayant le code **0000** est prioritaire. Ce qui signifie que les manipulations telles que l'écoute de sa messagerie ou recomposition rapide du numéro ne fonctionnent qu'avec ce téléphone.

Pour écouter la messagerie, pressez brièvement (1/2 seconde) la touche Téléphone.

Pour recomposer le dernier numéro, maintenez pressée la touche Téléphone pendant 2 secondes.

Mode du microphone

Durant une conversation téléphonique, il est possible de choisir entre les quatre (4) modes de microphone en pressant sur les touches « **Sélecteurs modes microphones** » situés sur le coté du DC-10.

Contrôle du volume

Durant une conversation téléphonique, le volume peut être ajusté par l'intermédiaire de la molette de contrôle. Presser la molette vers le haut augmente le volume, presser la molette vers le bas diminue le volume. Lorsqu'on utilise le Conférence Microphone DC-10 simultanément avec un téléphone portable, un téléphone sans fil, il se peut que la connexion Bluetooth ne s'active que lors d'un appel ce qui peut provoquer un décalage.

Certains téléphones portables peuvent nécessiter plus d'ajustement.

Base de chargement

Le Conference Microphone DC-10 est livré avec une base de chargement. En plus de sa fonction de chargement, la base peut être connectée à des sources sonores extérieures.

Sur le côté droit de la base de chargement, se trouvent deux (2) connexions Jack marquées par les numéros 1 et 2. La connexion 1 permet de connecter à la base, un microphone additionnel (ex: micro-cravate).

La connexion 2 permet de connecter à la base, des sources sonores telles que la télévision, un MP3, la radio par l'intermédiaire du kit audio.

Avoir les connexions 1 et 2 simultanément est impossible. Le message « **Erreur** » apparaîtra sur l'écran.

Pour cela sélectionnez dans le menu:

« **Connexion** »

« **Base de chargement** »

Vous aurez le choix entre:

« **Niv.son** »

Permet d'amplifier le son entrant dans la connexion 2 de la base de chargement.

« **Niv. Micro** »

Permet d'amplifier le son du microphone dans la connexion 1 de la base de chargement.

« **Mixer sons entrants** »

Permet d'écouter simultanément le son d'une source sonore ainsi que le son ambiant amplifié par le DC-10.

Portée radio et canaux

Le Conference Microphone DC-10 est un microphone équipé de conférence numérique performant. Les antennes sont intégrées dans les récepteurs et émetteurs du Digisystem. La portée radio entre les appareils est de 30 mètres. La portée peut néanmoins varier en fonction de l'environnement dans lequel se propage l'onde. Comme tous les émetteurs radio, le Comfort Digisystem émet sur des canaux spécifiques.

Utiliser deux émetteurs sur le même canal simultanément, entraîne des perturbations.

D'autres équipements électroniques peuvent également perturber la transmission entre vos appareils.

Les canaux 1 à 3 (863.250-864.1000-864.750 MHz) sont autorisés dans la plupart des pays européens **dont la France**. Cependant, le canal que vous utilisez dans votre pays n'est pas forcément autorisé à l'étranger.

Renseignez-vous auprès de votre revendeur pour savoir quels sont les canaux autorisés dans les différents pays.

En complément des canaux 1 à 3, vous trouverez dans le menu « **Canal** », la fonction « **Autres canaux** », où plusieurs canaux sont listés. Ces canaux nécessitent une autorisation dans la plupart des pays Européens.

- A 768 – 790 MHz
- B 854 – 863 MHz
- C 790 – 800 MHz
- D 800 – 820 MHz
- E 820 – 854 MHz
- F 865 – 872 MHz

Accessoires Inclus

Collier muni d'un clip (deux longueurs)

Micro-cravate

Base de chargement

Sacoche de rangement

Prise secteur avec un câble Y

Le kit audio

Accessoires disponibles

Microphone Boom 1

Un microphone additionnel qui se porte autour de la tête et qui garantit une flexibilité et une prise de son parfaite.

Microphone Boom 2

Un microphone additionnel qui se porte autour d'une oreille et qui garantit une flexibilité et une prise de son parfaite.

Chargeur voiture

Le chargeur de voiture est adapté aux voitures équipées d'un système électrique de 12 volts (-).

Le chargeur dispose d'une protection automatique en cas de surcharge et de court-circuit. Débranchez le chargeur après utilisation.

Pannes

L'émetteur et/ou le récepteur ne se mettent pas en marche

Vérifiez que les deux appareils sont chargés. Maintenez le bouton Marche/Arrêt pendant 2 secondes pour allumer le Comfort Digisystem. Si celui-ci ne fonctionne toujours pas, vérifiez que le chargeur est bien raccordé à l'appareil.

Mauvaise compréhension vocale

La distance entre l'émetteur et le récepteur peut-être trop importante. La distance entre les unités est de 30 mètres. La distance entre le micro de l'émetteur et la personne qui parle peut être aussi trop importante. Rapprochez le microphone de la personne qui parle. Changez le canal.

Portée faible et interférence

Certains environnements comportant des murs en béton ou des structures en tôle peuvent réduire le rayon d'action de l'appareil. Les installations alentours peuvent aussi créer des perturbations. Dans ce cas, changez de canal.

Aucun son

Vérifiez que l'émetteur et le récepteur sont réglés sur le même canal et appariés ensemble. Vérifiez que le volume du récepteur est activé ainsi que les configurations du vol. maximum et prédéfini. Vérifiez que les appareils sont en marche. Vérifier que les appareils sont appariés ensemble.

Ne fonctionne pas avec Bluetooth

Si le microphone ne fonctionne pas avec votre/vos téléphone(s), vérifiez que la connexion Bluetooth est activée sur vos appareils (téléphone et DC-10). Vérifiez que la fonction téléphone et Bluetooth sont activées dans le menu du DC-10.

Grésillements et sifflements (aucune transmission de son)

Vérifiez que les appareils sont appariés.

L'appareil ne s'allume pas durant le chargement

Débranchez le chargeur. Vérifiez si vous avez sélectionné la fonction « **Arrêt si chgt** »

Maintenance et garantie

Comfort Audio AB propose une garantie de 2 ans, à compter de la date de livraison. Elle couvre tous les vices de fabrication et de matériel. Les dommages dus à une mauvaise manipulation, ou à une intervention sur le Comfort Digisystem ne sont pas couverts par la garantie.

La durée de vie de la batterie est de 5 ans pour une fréquence d'usage normale. Pour changer la batterie, veuillez contacter votre revendeur.

N'hésitez pas à contacter votre revendeur le plus proche pour tous renseignements complémentaires.

Caractéristiques techniques

Modèle de récepteur:	SST –Secure Stream Technology
Portée:	Environ 30 m
Dimensions:	115x62x14 mm
Poids:	90 g
Plage de fréquence:	768-872 MHz
Antenne:	Intégrée
Autonomie:	Jusqu'à 10 heures
Batterie:	Batterie rechargeable Li-Polymère
Temps de chargement:	5 heures
Microphones:	Combinaison de quatre microphones intégrés
Connexion:	Kit audio, micro-cravate, Bluetooth, Micro Boom 1 et 2 Boom micro 1 et 2



Consignes de sécurité

Veillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce produit:

- 1) Veillez à bien lire et comprendre ces instructions d'utilisation.
- 2) Gardez ces instructions.
- 3) Observez tous les avertissements.
- 4) Suivez les instructions.
- 5) N'utilisez pas les appareils près de l'eau.
- 6) N'utilisez qu'un chiffon sec pour le nettoyage.
- 7) Comfort Digisystem est destiné aux personnes ayant une déficience auditive.
- 8) Commencez l'écoute à un volume faible.
- 9) L'utilisation à un volume trop important peut entraîner des pertes auditives.
- 10) Si vous utilisez ce produit dans un autre pays, vérifiez les canaux autorisés.
- 11) Ne pas utiliser les appareils sur un canal non autorisé.
- 12) Le produit contient un circuit électronique sensible qui doit être manipulé avec précaution.
- 13) Ne pas ouvrir ou démonter l'appareil.
- 14) Ne pas changer la batterie seul.
- 15) N'utilisez que les accessoires/pièces de rechange du fabricant.
- 16) N'utilisez que les batteries et les prises secteur du fabricant.
- 17) La maintenance peut uniquement être réalisée par la société Comfort Audio AB ou par un centre de service agréé.
- 18) **ATTENTION:** Risque d'explosion si la batterie est mal remplacée.
- 19) Ne pas charger l'appareil lors de temps orageux.
- 20) Protégez le câble et l'embout de la prise secteur des piétinements.

- 21) Ne pas exposer l'appareil à des sources de chaleur hautes, telles que le feu, un radiateur, le soleil ou d'autres systèmes engendrant une chaleur importante.
- 22) Ne pas recharger l'appareil dans un endroit clos tels que l'intérieur d'un sac ou d'une valise.

